

ACHILLE IN SCIRO
(Aquiles en Esciros)

música
FRANCESCO CORSELLI

libreto
PIETRO METASTASIO

edición crítica
ÁLVARO TORRENTE

Álvaro Torrente, musicólogo y crítico musical, se ha encargado de la **Edición Crítica**.



ÁLVARO TORRENTE
FOTO: www.madridteatro.net

Esta partitura y casi todas las "particellas" se conservan en la ***Biblioteca Municipal del Cuartel del Conde Duque*** *. No la he descubierto yo sino que se conoce desde hace muchos años. Hace casi 20 años yo estuve estudiando a*
Corselli
y me di cuenta de que era una partitura que se podía recuperar y que era una obra interesantísima por dos razones:
primero
porque el
libreto es una joya
y ahora lo demuestra la lectura que ha hecho la directora de escena
Mariame Clément
, y
segundo
porque la
música es de una enorme calidad
. Mi trabajo junto a mi equipo ha consistido en
reconstruir una partitura suficientemente clara y limpia para que luego los directores musical y artístico tomen las decisiones que consideren adecuadas
.

El modo de abordar dicha reconstrucción comienza por el libreto

no sólo lo leo sino que ***lo estudio, lo machaco y lo analizo****.* ***El primer trabajo es filológico****. Aquí el original está en italiano.*
Luego otra dimensión es la histórica para poder interpretar las partituras
. Tienes que saber cuándo se hizo, cómo se hizo, quién lo hizo y por qué se hizo. También ***saber quiénes eran los cantantes***
, porque te explica las características de los personajes y los músicos. En esta ocasión tenemos en la partitura los nombres de los músicos. Sabemos que había 10 con 5 particellas de violín, 2 violinistas tocando en el estreno. También sabemos que todo el montaje se hizo en el Palacio del Buen Retiro y
los decorados se pintaron durante un mes en el claustro de los Jerónimos
. Todo esto ayuda a entender la obra e interpretarla correctamente. La edición la hizo
Isabel de Farnesio
seguramente con la colaboración de
Farinelli
, en parte influida por su hijo
Carlos
que acabada de inaugurar el
Teatro San Carlos de Nápoles
con otra versión de
Achille in Sciros
. Hay
muchas cosas no estrictamente musicales que son importantes para una interpretación correcta de la partitura.







Achille in Sciro. F. Corselli. Bolton. T. Real



Con José R. Díaz Sande



www.teatro-real.com Domingo, Plaza mayor